



GMC

2027

Suplemento de remolque de Terrain



Contenido

Remolque transporte	1
Índice alfabético	13

Remolque transporte

Información general sobre remolque



Advertencia

Podría perder el control al arrastrar un remolque si no se utiliza el equipo correcto o si el vehículo no se maneja de manera adecuada. Por ejemplo, si el remolque es demasiado pesado o los frenos del remolque son inadecuados para la carga, el vehículo puede no detenerse como se espera. Usted y otros podrían resultar gravemente heridos. El vehículo también podría resultar dañado y las reparaciones no serán cubiertas por la garantía del vehículo. Únicamente jale un remolque si ha seguido todos los pasos en el Suplemento de remolque. Solicite a su distribuidor consejos e información sobre cómo jalar un remolque con el vehículo.

Para remolcar un vehículo desactivado, consulte el manual del propietario.

Características de manejo y sugerencias de remolque

Manejo con un remolque



Advertencia

Para evitar lesiones serias o la muerte a partir de monóxido de carbono (CO), cuando arrastre un remolque:

- No maneje con la puerta trasera, cajuela o ventana trasera abierta.
- Abra totalmente las ventilas que están sobre o debajo del tablero de instrumentos.
- Ajuste el sistema de control de clima en un ajuste que introduzca aire externo únicamente. Consulte "Sistemas de control del clima" en el índice.

Para obtener más información sobre el monóxido de carbono, consulte el manual del propietario.

Remolcar es muy diferente a manejar el vehículo sin remolque. Remolcar afecta el manejo, aceleración, frenado y durabilidad. La

combinación del vehículo y el remolque es más larga y no responde tan bien como el vehículo mismo. El remolque exitoso y seguro requiere el uso adecuado del equipo correcto.

Familiarícese con el manejo y frenado conduciendo en una superficie de camino nivelado antes de conducir en caminos públicos.

La estructura del remolque, las llantas, y los frenos deben tener la capacidad para llevar la carga pretendida. Equipo de remolque inadecuado puede causar la combinación para operar en una manera inesperada o insegura.

Antes de transportar un remolque:

- Siga todas las leyes estatales y locales que apliquen al arrastre del remolque. Estos requerimientos varían de un estado a otro.
- Instale espejos retrovisores laterales extendidos en su vehículo si su visibilidad es limitada o restringida al remolcar. Las leyes estatales pueden requerir el uso de espejos retrovisores laterales extendidos.
- Revise todas las partes del gancho y accesorios del remolque, las cadenas de seguridad, los conectores eléctricos, las luces, las llantas, y los espejos. Consulte *Equipo de remolque* ⇨ 10.

- Si el remolque cuenta con frenos eléctricos, arranque la combinación moviéndola y a continuación aplique manualmente el controlador del freno del remolque para verificar que los frenos del remolque funcionen.
- No arrastre un remolque durante los primeros 800 km (500 mi) de uso del vehículo para evitar daños al vehículo.
- Realice el primer cambio de aceite antes de remolque pesado.

Cuando arrastre de un remolque:

- No conduzca a más de 80 km/h (50 mph) y no realice arranques con el aceleración completa durante los primeros 800 km (500 mi) de arrastre del remolque.
- Si está equipado, desactive las siguientes funciones de asistencia al conductor cuando transporte un remolque. Estas funciones pueden desactivarse automáticamente cuando se detecta un remolque:
 - Asistencia de estacionamiento
 - Asistente de Estacionamiento Automático
 - Frenado automático en reversa

- Alerta de tráfico trasero cruzando
- Frenado por Cruce de Tráfico Trasero
- Alerta de cambio de carril
- Control de velocidad constante adaptativo, a menos que esté equipado con funcionalidad para remolcar. Consulte el manual del propietario.
- Remolque en D (Conducción). Si la transmisión realiza cambios descendente con demasiada frecuencia, utilice el modo Manual para seleccionar una velocidad inferior. Consulte el manual del propietario.
- Verifique que la carga y el remolque estén seguros y que las luces y frenos del remolque funcionen.

El Frenado automático de emergencia y Frenado de peatón al frente se deben ajustar en Alerta.

Remolque con sistema de control de estabilidad

Es posible que escuche el sistema StabiliTrak/Control Electrónico de Estabilidad cuando remolque. El sistema reacciona al movimiento

del vehículo causado por el remolque, que ocurre principalmente al dar vuelta. Esto es normal al jalar remolques más pesados.

Distancia delantera

Manténgase por lo menos dos veces más lejos detrás del vehículo de adelante que cuando conduce sin remolque para ayudar a evitar frenado brusco y giros repentinos.

Rebase

Cuando se transporta un remolque, se necesita una mayor distancia de rebase. Debe alejarse bastante más del vehículo que acaba de rebasar antes de volver a su carril. Paso en caminos nivelados. Evite pasar sobre colinas, si es posible.

Retroceder

Sostenga la parte inferior del volante con una mano. Para mover el remolque a la izquierda, mueva esa mano hacia la izquierda. Para mover el remolque a la derecha, mueva esa mano hacia la derecha. Siempre retroceda lentamente y, si es posible, pida que alguien lo guíe.

Vueltas

Precaución

Gire más lentamente y realice arcos más amplios cuando arrastre un remolque para prevenir daño a su vehículo. Hacer vueltas muy cerradas podría causar que el remolque haga contacto con el vehículo.

Realice vueltas amplias cuando remolque para evitar que el remolque cruce sobre bordes suaves o aceras, o golpee señales de camino, árboles, u otros objetos. Siempre indique las vueltas con suficiente anticipación. No gire o frene repentinamente.

Remolque en pendientes

Reduzca la velocidad y cambie a una velocidad menor antes de descender por una pendiente cuesta abajo larga o pronunciada. Si no se cambia la transmisión a una velocidad menor, los frenos se pueden sobrecalentar, causando que se reduzca la eficiencia del frenado.

Remolque en D (Conducción). Si la transmisión cambia demasiado a menudo bajo cargas pesadas y/o condiciones de colinas, cambie

la transmisión a una velocidad más baja, o utilice el modo de Remolque/transporte, si está equipado.

A mayor altitud, el refrigerante hierve a temperaturas más bajas. Si apaga su vehículo inmediatamente después de remolcar sobre pendientes muy inclinadas a grandes altitudes, el vehículo puede mostrar señales de sobrecalentamiento. Para evitar esto, permita que el vehículo siga encendido, de preferencia sobre terreno plano, con la transmisión en P (estacionamiento) y espere unos minutos antes de apagarlo.

Estacionamiento en pendientes



Advertencia

Para prevenir lesiones serias o la muerte, siempre estacione su vehículo y remolque en una superficie nivelada cuando sea posible.

Cuando estacione su vehículo y remolque en una colina:

1. Presione y sostenga el pedal del freno, pero no cambie aún a P (estacionamiento). Gire las ruedas hacia la banqueta si está en posición cuesta abajo, o hacia el tráfico si está en posición cuesta arriba.
2. Haga que otra persona coloque calzas debajo de las ruedas del remolque.
3. Cuando las cuñas de la rueda estén colocadas, libere gradualmente el pedal del freno para permitir que las cuñas soporten la carga del remolque.
4. Vuelva a presionar el pedal del freno. Después, aplique el freno de estacionamiento y cambie a P (estacionamiento).
5. Libere el pedal del freno.

Volver a avanzar después de estacionarse en una pendiente

1. Aplique y mantenga presionado el pedal del freno.
2. Arranque el vehículo.
3. Cambie a la velocidad deseada.
4. Libere el freno de estacionamiento.

5. Retire su pie del pedal del freno.
6. Maneje lentamente hasta que el remolque esté fuera de las calzas.
7. Deténgase mientras otra persona quita las calzas.

Lanzamiento y recuperación de bote

Retroceso de remolque hacia el agua



Advertencia

- Pida que todos los pasajeros salgan del vehículo antes de retroceder a la parte inclinada de la rampa. Baje las ventanas del conductor y del pasajero antes de retroceder en la rampa. Esto proporcionará un medio de escape en el improbable caso de que el vehículo se deslice dentro del agua.
- Si la superficie de lanzamiento del bote es resbaladiza, pida que el conductor permanezca en el vehículo con el pedal del freno aplicado mientras se lanza el bote. El lanzamiento del bote puede ser especialmente resbaladizo en marea

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

baja cuando parte de la rampa estuvo sumergida previamente en la marea alta. No retroceda en la rampa para lanzar el bote si no está seguro que el vehículo puede mantener la tracción.

- No mueva el vehículo si alguien está en la trayectoria del remolque. Algunas partes del remolque podrían estar debajo del agua y no ser visibles para las personas que ayudan a lanzar el bote.

Precaución

Si las llantas del vehículo comienzan a girar y el vehículo comienza a deslizarse hacia el agua, retire su pie del pedal del acelerador y aplique el pedal del freno. Busque ayuda para que el vehículo sea remolcado hacia arriba de la rampa.

Precaución

Si los circuitos eléctricos de su remolque no son resistentes al agua, para evitar daños, desconecte el cableado del remolque antes de meterlo en el agua. Vuelva a conectar el cableado después de retirar el remolque del agua.

Si el remolque tiene frenos eléctricos que puedan funcionar cuando el remolque se sumerge, deje el conector eléctrico del remolque conectado para mantener la funcionalidad del freno del remolque mientras está en la rampa para botes.

Para retroceder el remolque al agua

1. Retroceda lentamente por la rampa hasta que la embarcación flote. No baje por la rampa más de lo necesario.
2. Presione y sostenga el pedal del freno, pero no cambie a P (estacionamiento).
3. Pida que alguien coloque calzas debajo de las ruedas delanteras del vehículo.
4. Libere gradualmente el pedal del freno para permitir que las calzas soporten la carga del remolque.

5. Vuelva a presionar el pedal del freno. Después, aplique el freno de estacionamiento y cambie a P (estacionamiento).
6. Libere el pedal del freno.

Extracción del remolque del agua

1. Oprima y mantenga presionado el pedal del freno.
2. Arranque el vehículo y cambie a D (Conducción).
3. Libere el freno de estacionamiento.
4. Suelte el pedal del freno.
5. Maneje lentamente hasta que las llantas estén fuera de las calzas.
6. Deténgase mientras otra persona quita las calzas.
7. Jale lentamente el remolque del agua.

Mantenimiento al jalar un remolque

Un vehículo utilizado para remolcar los remolques requiere servicio más a menudo. Consulte el manual del propietario.

Es especialmente importante revisar el fluido de la transmisión automática, el aceite del motor, lubricante de eje, las bandas, el sistema de enfriamiento, y el sistema de freno antes y durante cada viaje.

Revise periódicamente que todas las tuercas y pernos en el gancho del remolque estén apretados.

Enfriamiento del motor al jalar un remolque

El sistema de enfriamiento puede sobrecalentarse de manera temporal durante las condiciones severas de operación. Consulte el manual del propietario.

Arrastre de remolque**Peso del remolque****Advertencia**

Usted y otros podrían resultar seriamente lesionados o morir si el remolque es demasiado pesado o los frenos del remolque son inadecuados para la carga.

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

El vehículo podría resultar dañado y las reparaciones no serán cubiertas por la garantía del vehículo.

Únicamente jale un remolque si ha seguido todos los pasos en esta sección. Solicite a su distribuidor consejos e información sobre cómo jalar un remolque.

El remolque seguro requiere monitorear el peso, velocidad, altitud, pendientes del camino, temperatura exterior, y qué tanto se use el vehículo para jalar un remolque.

Antes de arrastrar un remolque, siempre pese por separado:

- El peso total sobre las llantas del vehículo
- El remolque
- La lengüeta del remolque

Clasificaciones de peso de remolque

Al arrastrar un remolque, el peso combinado del vehículo, el contenido del vehículo, el remolque y el contenido del remolque debe estar por debajo de todas las clasificaciones de peso máximo para el vehículo, incluyendo:

- Clasificación de peso bruto combinado
- Clasificación de peso bruto vehicular
- Clasificación de peso máximo de remolque
- Clasificación de peso bruto del eje-Trasero
- Clasificación de peso máximo de lengüeta de remolque

Vea “Frenos de remolque” en *Equipo de remolque* ⇨ 10 para determinar si se requieren frenos en función del peso de su remolque.

La única manera de asegurarse que no se exceden las clasificaciones de peso es verificar con una báscula.

Clasificación de peso bruto combinado

La Clasificación de peso bruto combinado es el peso total permisible del vehículo y el remolque completamente cargados, incluyendo el combustible, todos los pasajeros, la carga, el equipo y los accesorios.

La Clasificación de peso bruto combinado para el vehículo se encuentra en la siguiente Tabla de clasificación de remolque

Clasificación de peso bruto vehicular

Para información sobre la capacidad de carga máxima del vehículo, consulte el manual del propietario. Cuando calcule la Clasificación de peso bruto vehicular con el remolque conectado, incluya el peso de la lengüeta del remolque como parte del peso que transporta el vehículo.

Peso máximo del remolque

La Clasificación de peso máximo de remolque se calcula asumiendo que el vehículo de remolque tiene un conductor, el pasajero del asiento delantero, y todo el equipo de remolque requerido. La Clasificación de peso máximo del remolque representa el remolque más pesado que el vehículo puede remolcar, pero puede ser necesario reducir el peso del remolque para permanecer dentro de la clasificación de peso bruto combinado, la clasificación de peso bruto vehicular, la carga máxima de la lengüeta del remolque o la clasificación de peso bruto del eje trasero. Esto es especialmente verdadero para vehículos más pesados con alto contenido de opciones.

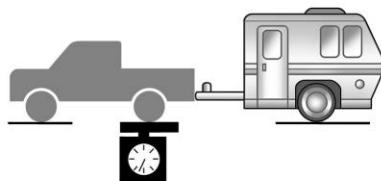
Utilice la tabla de clasificación de remolque para determinar cuánto puede pesar el remolque, con base en el modelo, tren motriz y las opciones de remolque del vehículo.

Utilice la tabla de clasificación de remolque para determinar cuánto puede pesar el remolque, con base en el modelo y las opciones del vehículo.

Vehículo	Peso máximo del remolque (capacidad máxima de remolque)	Clasificación de peso/masa bruta combinada (GCMR/GCWR)	Máximo peso vertical
1.5T FWD automática de 8 velocidades	680 kg (1,500 lb)	2,480 kg (5,467 lb)	68 kg (150 lb)
1.5T AWD automática de 8 velocidades	680 kg (1,500 lb)	2,580 kg (5,687 lb)	68 kg (150 lb)

Clasificación de peso bruto de eje trasero

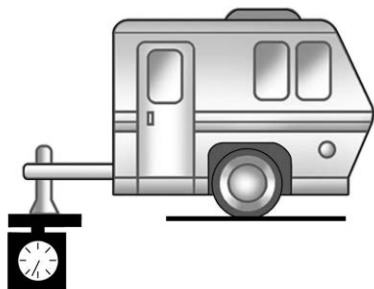
La Clasificación de peso bruto del eje trasero es el peso total que el eje trasero del vehículo puede soportar. No exceda la Clasificación de peso bruto del eje trasero para el vehículo con el vehículo y el vehículo de remolque y el remolque completamente cargado para el viaje, incluyendo el peso de la lengüeta del remolque. Si utiliza un gancho de distribución de peso, no exceda Clasificación de peso bruto del eje trasero después de aplicar las barras de muelle de distribución de peso.



Para obtener asistencia adicional al remolcar o información adicional, consulte a su distribuidor.

Clasificación de peso máximo de lengüeta de remolque

La Clasificación de peso máximo de lengüeta de remolque es el peso permisible de la lengüeta del remolque que puede soportar el vehículo utilizando un enganche convencional de remolque. Puede ser necesario reducir el peso total del remolque para mantenerse dentro del peso máximo de la lengüeta del remolque manteniendo a la vez el equilibrio de carga correcto del remolque.



El peso de lengüeta de remolque contribuye al peso bruto vehicular. El Peso bruto vehicular incluye el peso en vacío de su vehículo, cualquier pasajero, carga, equipo y el peso de la lengüeta del remolque. Las opciones del vehículo, pasajeros, carga y equipo reducen el peso de lengüeta máximo permisible que puede transportar el vehículo, que también reduce el peso máximo permisible del remolque.

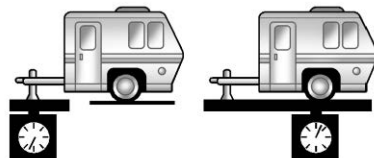
Después de cargar el remolque, pese por separado el remolque y la lengüeta del remolque. Calcule el porcentaje de balance de carga del remolque para ver si los pesos y la distribución son adecuados para su vehículo. Si el peso del remolque es demasiado alto, puede

ser posible transferir un poco de la carga a su vehículo. Si el peso de la lengüeta del remolque es demasiado alta o demasiado baja, puede ser posible transferir un poco de la carga dentro del remolque.

No exceda el peso máximo permisible de la lengüeta para su vehículo. Use la extensión de gancho más corta disponible para colocar la bola del gancho más cerca a su vehículo. Esto ayudará a reducir el efecto del peso de la lengüeta del remolque en el gancho del remolque y el eje trasero.

Balance de carga de remolque

Se debe mantener el balance de carga del remolque correcto para asegurar la estabilidad del remolque. El balance de carga incorrecto es la causa principal de viraje del remolque.



1

2

El peso de la lengüeta de remolque (1) debe ser 10–15 % del peso total del remolque cargado (2). Algunos tipos de remolques específicos, como remolques de bote, están fuera de estos rangos. Consulte el manual de propietario del remolque para el peso de lengüeta de remolque recomendado para cada remolque. Nunca exceda las cargas máximas para su vehículo, gancho y remolque.

Para calcular el porcentaje de balance de carga del remolque, divida el peso (1) entre el peso (2) multiplicado por 100.

Si usa un transportador de carga en el receptor de remolque, elija un transportador que coloque la carga lo más cerca posible al vehículo. Asegúrese que el peso total,

incluyendo el transportador, no sea más de la mitad del peso de lengüeta máximo permisible para el vehículo o 227 kg (500 lbs), lo que resulte menor.

Equipo de remolque

Enganches



Advertencia

Para evitar lesiones serias o daño a la propiedad, siempre siga las instrucciones del fabricante del gancho cuando asegure su barra de arrastre/dispositivo de acoplamiento al receptor del gancho del vehículo.

Asegúrese que la barra de arrastre/dispositivo de acoplamiento estén asegurados con un pasador retenedor de bloqueo u otros medios de forma que la rotación del pasador o mecanismo de bloqueo no cause que el pasador retroceda o se afloje durante el uso. La falla en asegurar correctamente la barra de arrastre/dispositivo de acoplamiento al receptor puede resultar en separación del gancho/receptor mientras remolca.

Siempre use el equipo de gancho correcto para su vehículo. Vientos cruzados, camiones grandes que pasen, y caminos irregulares pueden afectar al remolque y el gancho.

El equipo de gancho adecuado para su vehículo ayuda a mantener el control de la combinación de vehículo-remolque. Se pueden arrastrar muchos remolques usando un gancho de peso acarreado que tenga un acoplador asegurado a la bola de gancho, o una armella de remolque a un gancho de clavija.

Otros remolques pueden requerir de un gancho de distribución de peso que utiliza barras de resorte para distribuir el peso de la lengüeta del remolque entre su vehículo y los ejes del remolque.

Considere utilizar controles de balanceo mecánicos con cualquier remolque. Pregunte a una persona capacitada en remolques sobre controles de balanceo o vea las recomendaciones e instrucciones del fabricante del remolque.

Vea "Peso máximo de lengüeta de remolque" en *Arrastre de remolque* ➞ 5 respecto a los límites de peso con varios tipos de gancho.

Enganche convencional

Un gancho convencional está atornillado al bastidor o travesaño del vehículo de remolque, y generalmente se clasifica como Clase 2, 3, 4, o 5.

Si utiliza un gancho convencional, asegúrese siempre de emplear una bola de gancho del tamaño adecuado para el remolque. El tamaño correcto de la bola de gancho del remolque aparecerá indicado en el acoplador del remolque. El tamaño del vástago de la bola debe coincidir con el orificio de la barra de tracción donde se acoplará la bola. Si el vástago de la bola es demasiado pequeño para el orificio, la bola podría moverse y salirse. La capacidad de carga de la bola del gancho debe ser superior a la Clasificación de peso bruto vehicular para su remolque.

Nivelación del remolque



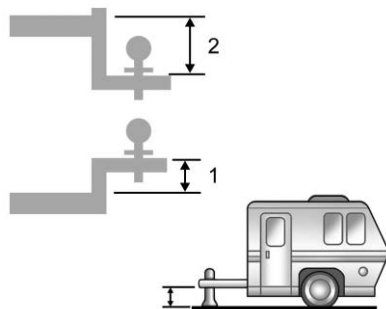
Advertencia

Siempre nivele el remolque de adelante hacia atrás utilizando la barra de tiro del gancho de remolque correcta. Remolcar con un remolque que no está nivelado puede

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

resultar en una carga incorrecta de los ejes, resortes y llantas del remolque, lo que puede ocasionar que el remolque se balancee, dañe el remolque y/o reviente las llantas del remolque y provoque un accidente que cause posibles lesiones y/o la muerte. No intente remolcar un remolque que no esté nivelado.



1. Elevación de barra de arrastre
2. Caída de barra de arrastre

Seleccione la elevación o caída correcta de la barra de arrastre del gancho para nivelar el remolque.

Llantas

- No transporte un remolque mientras usa una llanta de refacción compacta en el vehículo.
- Debe inflar correctamente las llantas para que puedan soportar la carga al transportar un remolque. Consulte el manual del propietario respecto a instrucciones sobre el inflado adecuado de las llantas.

Cadenas de seguridad**⚠ Advertencia**

Siempre guarde cadenas de seguridad del remolque y nunca permita que se arrastren sobre el suelo. La instalación incorrecta puede resultar en daños a las cadenas y puede provocar la pérdida de control del remolque y el vehículo de remolque. Pueden ocurrir lesiones serias si el remolque se desconecta del vehículo de remolque.

Enganche convencional

Siempre coloque cadenas de seguridad entre el vehículo y el remolque. Sujete las cadenas a los orificios de la plataforma del gancho del remolque. Cruce las cadenas debajo del acople del remolque para que éste no toque el camino si llega a separarse del vehículo. Deje suficiente holgura para que la combinación pueda dar la vuelta.

Frenos del remolque**⚠ Advertencia**

Nunca intente alterar el sistema de freno hidráulico para sus frenos del remolque. NO conecte un sistema de freno hidráulico del remolque directamente al sistema de freno hidráulico de su vehículo. Si lo hace, tanto los frenos anti-bloqueo del vehículo y los frenos del remolque pueden no funcionar, lo que podría resultar en un accidente.

Los remolques cargados con más de 680 kg (1,500 lbs) deben estar equipados con sistemas de freno y con frenos en cada eje.

Use equipo de freno de remolque que cumpla o exceda el requerimiento CAN3-D313 de la Canadian Standards Association (CSA).

Las regulaciones estatales o locales pueden requerir que los remolques tengan su propio sistema de frenado si el peso cargado del remolque excede un valor máximo. Lea y siga las instrucciones de los frenos del remolque para instalarlos, ajustarlos y darles el mantenimiento adecuado.

Luces de Remolque

Siempre revise que todas las luces del remolque funcionen al inicio de cada viaje, y periódicamente en viajes más prolongados.

Direccionales al jalar un remolque

Cuando se conectan adecuadamente, las luces direccionales del remolque se iluminarán para indicar que el vehículo está girando, cambiando carriles o deteniéndose. Cuando arrastre un remolque, las flechas en el cuadro de instrumentos se iluminarán incluso si el remolque no está conectado adecuadamente o los focos están fundidos.

Índice alfabético

C

Conducción	
Características y consejos de remolque.....	1

E

Equipo, operaciones de remolque.....	10
--------------------------------------	----

I

Información general	
Remolque.....	1

R

Remolque	
Características de conducción.....	1
Equipo.....	10
Información general.....	1
Remolque.....	5



NÚMERO DE PARTE. 27Terrain_Trailer_SUP_esMX_20284800A

